

BUDAPEST XII. KERÜLETI
GÖRÖG NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT
1126 Budapest, Böszörményi út 23-25.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V I K I V O N A T

A Budapest XII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat
9/2024-2029. sorszámu, 2025. október 27-én (hétfő) 11 órai kezdettel
a Budapest Főváros XII. kerület Hegyvidéki Polgármesteri Hivatal
alagsori tárgyalójában megtartott **nyílt** üléséről.
(1126 Budapest XII. kerület, Böszörményi út 23-25.)

Jelen vannak:

Kökény Konstantin	elnök
Kluka Katalin	képviselő

Távol van:

Papadimitriu Athina	elnökhelyettes
---------------------	----------------

A Polgármesteri Hivatal részéről jelen vannak:

dr. Bereczki Ibolya	nemzetiségi referens
Parragh Teodóra	jegyzőkönyvvezető
Lepp Pál	számveteli ügyintéző

A jelenlévő 2 képviselő 2 igen szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadja a határozati javaslatot.

16/2025. (X. 27.) Bp. XII. ker. Görög Nemzetiségi Önk. h.

A Budapest XII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat elfogadja a mai ülés napirendjét az alábbiak szerint:

Elfogadott napirend:

1. A Budapest XII. kerület Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének 3. módosítása
2. Javaslat tiszteletdíj mértékének megállapítására
3. Könyv fordítás költségeinek jóváhagyása
4. Kölcsönös informálás

1. napirendi pont: A Budapest XII. kerület Görög Nemzetiségi Önkormányzat 2025. évi költségvetésének 3. módosítása

Hozzászól: Kökény Konstantin elnök

A jelenlévő **2 képviselő 2 igen** szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadja a határozati javaslatot.

17/2025. (X. 27.) Bp. XII. ker. Görög Nemzetiségi Önk. h.

A Budapest XII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 34.§-a értelmében a következő határozatot hozza:

1. A Budapest XII. kerület Görög Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (III. 12.) Bp. XII. ker. Görög Nemzetiségi Önk. határozat 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. A Budapest XII. kerület Görög Nemzetiségi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat)

2025. évi költségvetési működési kiadások összegét 2 697 783 forintban,
működési bevételek összegét 1 155 420 forintban

állapítja meg. A költségvetési kiadások és bevételek egyenlege 1 542 363 forint hiány, amelyet az előző évek költségvetési maradványának igénybevételelével fedezi.

2. Az Önkormányzat 2025. évi költségvetésének bevételi főösszege finanszírozási műveletekkel együtt 2 697 783 forint, mely a kiadási főösszeggel egyező.

3. Az Önkormányzat 2025. évi működési költségvetésén belül a személyi juttatásokat 600 000 forintban, a munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adót 78 000 forintban, a dologi kiadásokat 833 503 forintban és az egyéb működési célú támogatások államháztartáson belülről kiadásokat 1 186 280 forintban állapítja meg. Az Önkormányzat valamennyi kiadása és bevétele a kötelező feladatellátáshoz kapcsolódik.”

Az Önkormányzat 2025. évi költségvetéséről szóló 5/2025. (III. 12.) Bp. XII. ker. Görög Nemzetiségi Önk. határozat 1. pont szerinti kiadási és bevételi főösszeg előirányzatok előirányzat-csoportonkénti, kiemelt előirányzatokénti összegeit meghatározó melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

4. Ez a határozat 2025. október 28-án lép hatályba, rendelkezéseit az Önkormányzat 2024. évi költségvetésének végrehajtása során kell alkalmazni.

2. napirendi pont: Javaslat tiszteletdíj mértékének megállapítására

Hozzászólt: Kökény Konstantin elnök

A jelenlévő **2 képviselő 2 igen** szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadja a határozati javaslatot.

18/2025. (X. 27.) Bp. XII. ker. Görög Nemzetiségi Önk. h.

A Budapest XII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Képviselő-testületének tagjai részére az 2025. évre az Elnöknek egyszeri bruttó 300 000 forint, Elnök-helyettesnek egyszeri bruttó 200 000 forint és Képviselőnek egyszeri bruttó 100 000 forint tiszteletdíjat állapít meg. Az összeget az Önkormányzat a 2025. évi költségvetés terhére biztosítja.

3. napirendi pont: Könyv fordítás költségeinek jóváhagyása

Hozzászólt: Kökény Konstantin elnök

A jelenlévő **2 képviselő 2 igen** szavazattal, tartózkodás és ellenszavazat nélkül elfogadja a határozati javaslatot.

19/2025. (X. 27.) Bp. XII. ker. Görög Nemzetiségi Önk. h.

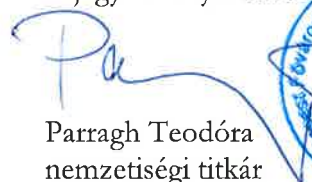
A Budapest XII. kerületi Görög Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy határoz, hogy megbízza a Pars Prima Kft-t (székhelye: 1026 Budapest Gábor Áron utca 4., adószáma: 12257838-2-41, bankszámlaszám: Raiffeisen Bank: 12010611-00150256-00100004., ügyvezető: dr. Glaser Tamás, kapcsolattartó: dr. Glaser Tamás) Vasziliosz K. Politidisz „O mikros Andartis” („A kis partizán”) című könyvének lefordítására, lektorálására, szerkesztésére, amelyre bruttó 550.000 forintot különít el. A fordítás díjának összegét az Önkormányzat a 2025. évi költségvetés terhére biztosítja.

4. napirendi pont: Kölcsönös informálás

Hozzászólt: Kökény Konstantin elnök

Budapest, 2025. október 28.

A jegyzőkönyvi kivonat hiteles


Parragh Teodóra
nemzetiségi titkár

